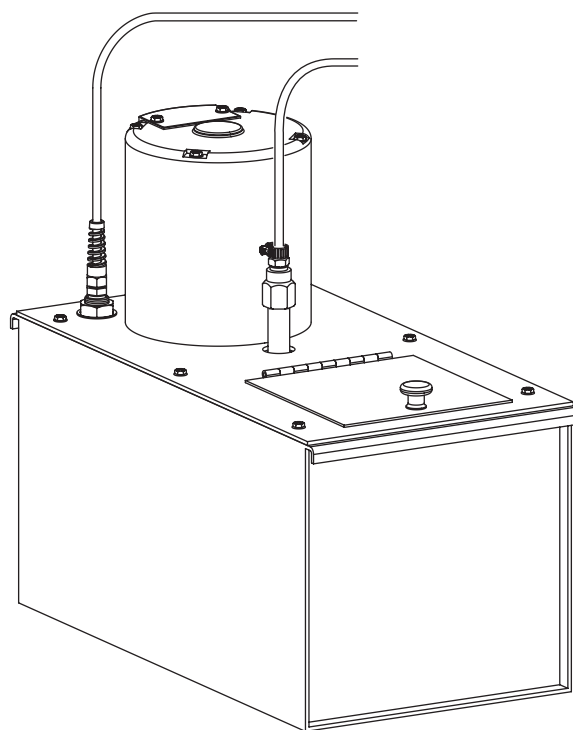


# Systeme de Pompe Nordson EFD Microcoat

## Manuel Utilisateur



## Sommaire

Sommaire .....	2
Introduction .....	3
Caractéristiques techniques.....	3
Fonctionnement du système.....	4
Caractéristiques de la pompe .....	5
Installation du système.....	6
Schéma du système.....	7
Mise en service du système .....	8
Maintenance préventive .....	8
Références .....	9
Pièces détachées .....	9
Dysfonctionnements .....	10

## Introduction

Le système de pompe MC600M comprend une pompe à engrenage qui alimente en continu le contrôleur MC800, un réservoir non pressurisé de 23 litres, un capteur de niveau bas, un filtre tamis amovible en entrée, un filtre pour lubrifiant en sortie et un régulateur de fluide.

Por obtenir les performances maximales de votre système de pompe MC600M, veuillez lire attentivement les instructions de ce manuel

## Caractéristiques techniques

**N.B.** : Les spécifications et caractéristiques techniques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis, pour des raisons d'évolution technologique.

Item	Caractéristique
Dimensions du réservoir	23,0W x 26,9H x 41,0D cm
Poids	14,8 kg (32,6 lb)
Capacité	22,7 L (6 gal)
Matériaux utilisés	Réservoir : acier 18 Engrenage : acier trempé Roulements : Bronze oilite Capteur de niveau : Inox 304
Moteur	Tension : 90–125 VAC 50/60 Hz (MC600M-120) 208–230 VAC 50/60 Hz (MC600M-220) HP : 1/8 Monophasé : Simple Amperage : 2,4 maximum Température : 40 °C (104 °F) Puissance : UL (E6312), CSA (LR37479), NEMA Class B
Pression de fonctionnements	2,07 bar (30 psi) maximum
Capteur de niveau bas	20 VA, 50 W

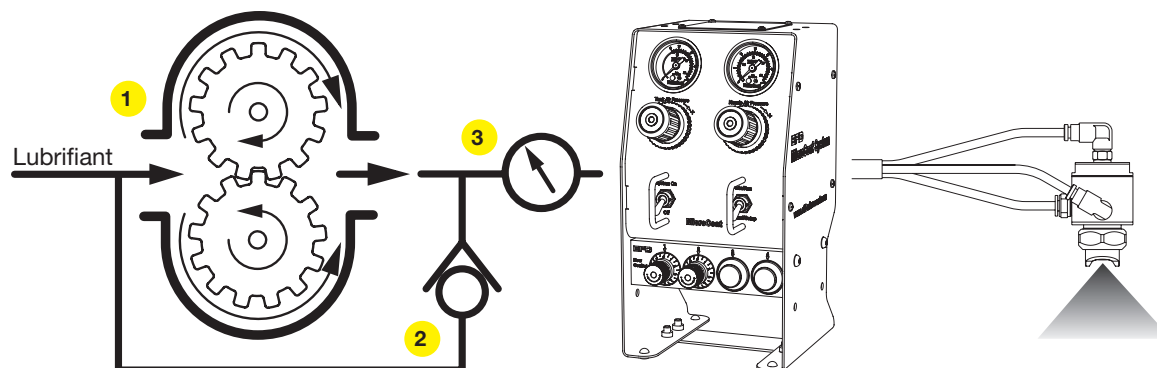
### RoHS标准相关声明 (Déclaration RoHS sur les matières dangereuses pour la Chine)

产品名称 Nom des pièces	有害物质及元素 Substances et éléments toxiques ou dangereux					
	铅 Plomb (Pb)	汞 Mercure (Hg)	镉 Cadmium (Cd)	六价铬 Chrome hexavalent (Cr6)	多溴联苯 Diphényles polybromés (PBB)	多溴联苯醚 Polybromo- diphényléther (PBDE)
外部接口 Connecteurs électriques externes	X	0	0	0	0	0
<p><b>0:</b> 表示该产品所含有的危险成分或有害物质含量依照EIP-A, EIP-B, EIP-C的标准低于SJ/T11363-2006 限定要求。 Indique que cette substance toxique ou dangereuse contenue dans toutes les matières homogènes de cette pièce, est, selon EIP-A, EIP-B, EIP-C, en dessous de la limite requise par la norme SJ/T11363-2006.</p> <p><b>X:</b> 表示该产品所含有的危险成分或有害物质含量依照EIP-A, EIP-B, EIP-C的标准高于SJ/T11363-2006 限定要求。 Indique que cette substance toxique ou dangereuse contenue dans toutes les matières homogènes de cette pièce, est, selon EIP-A, EIP-B, EIP-C, au-dessus de la limite requise par la norme SJ/T11363-2006.</p>						

## Fonctionnement du système

Le système de pompe MC600M est équipé d'une pompe à engrenage fonctionnant à basse pression. Le lubrifiant est aspiré par le mouvement des engrenages **1**, et poussé vers la sortie de la pompe. Si la capacité totale de la pompe n'est pas utilisée, l'excédent de lubrifiant passe à travers une soupape **2** et recircule dans le réservoir.

Le lubrifiant est à 2 bars de pression en sortie pompe. Un régulateur de débit **3** maintient la pression du fluide entre 1 et 2 bars. Il est piloté par le régulateur de pression du réservoir situé sur le contrôleur MC800.



**N.B. :** Des précautions doivent être prises lors du choix du lubrifiant à utiliser avec le système de pompe MC600M. Les lubrifiants ayant un point éclair inférieur à 38 °C sont déconseillés dans le mesure où ils peuvent présenter des risques d'incendie. Exemples de produits ayant un point éclair bas : kérosène, acétone, essence minérales, naphta et autre solvants. Veuillez lire attentivement la Fiche de Sécurité du produit avant de l'utiliser avec la pompe.

## Caractéristiques de la pompe

### 1. Capteur de niveau bas

Empêche le système de fonctionner sans lubrifiant lorsque celui-ci est connecté sur le circuit d'arrêt d'urgence. Le circuit s'ouvre lorsque le réservoir est presque vide.

### 2. Soupape

Dérive automatiquement l'excédent de lubrifiant de la pompe vers le réservoir.

### 3. Filtre interne de lubrifiant

Filtre les particules qui peuvent entrer dans la pompe.

### 4. Couvercle

Évite l'introduction de particules dans le réservoir.

### 5. Filtre tamis lubrifiant amovible

Filtre les particules qui peuvent entrer dans le réservoir lors du remplissage.

### 6. Valve d'arrêt

Utilisée pour fermer le circuit lors du changement de filtre.

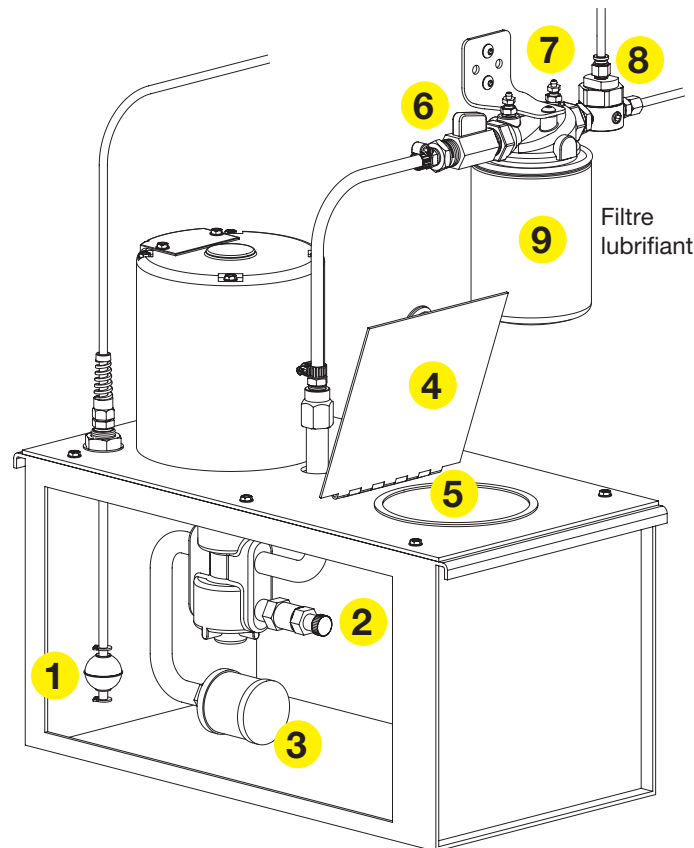
### 7. Valve de purge

Permet de purger l'air après un changement de filtre.

### 8. Régulateur de fluide

Régule la pression du lubrifiant.

### 9. Filtre Lubrifiant



## Installation du système

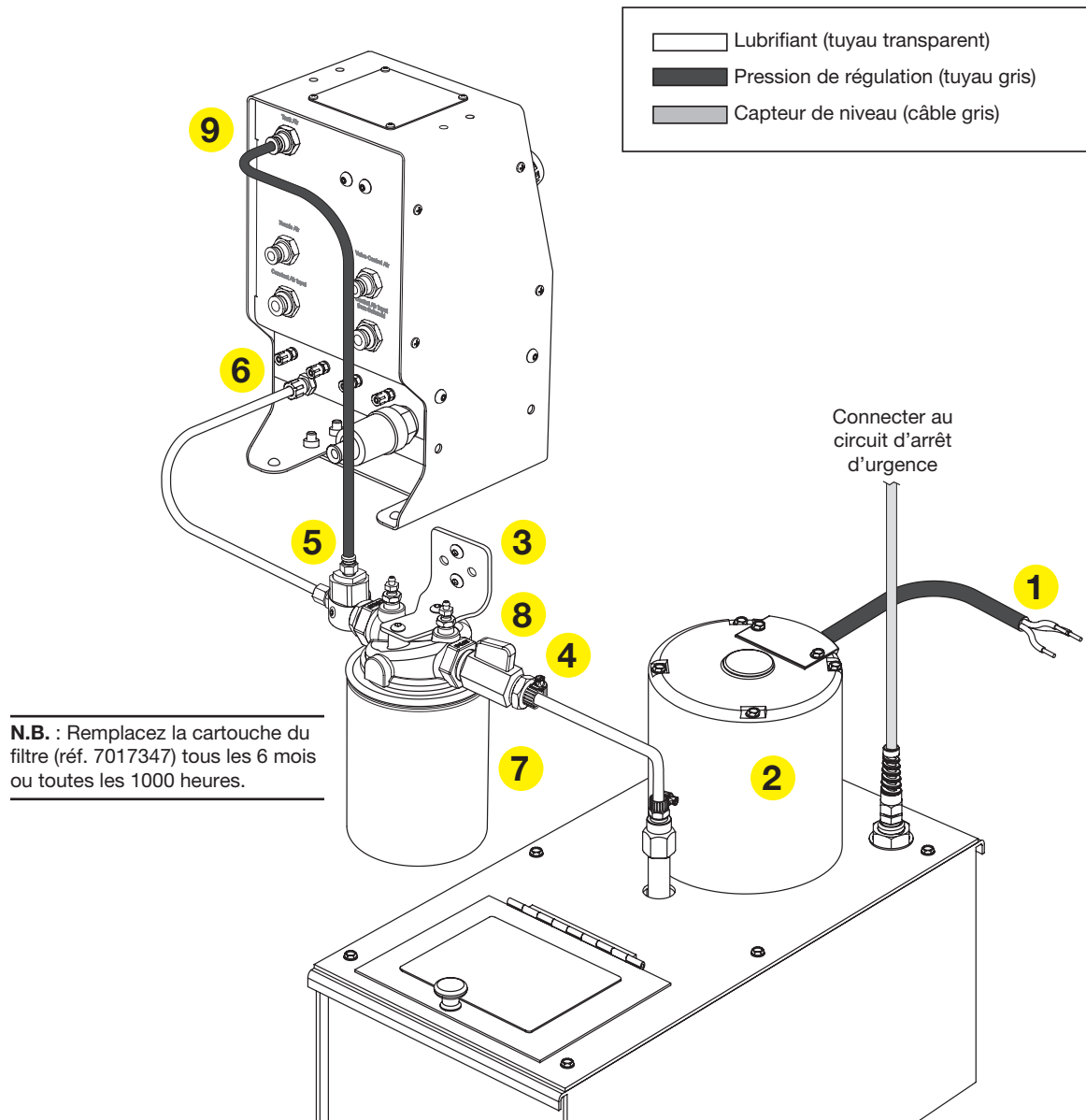
Tout d'abord, placez le système MC600M à l'écart du passage et placez le réservoir pour qu'il puisse être facilement.

### DANGER

HAUTE TENSION! La pompe doit être câblée, reliée à la terre et équipée de fusibles dans le respect des normes en vigueur.

1. Avant de brancher sur le secteur, consultez l'autocollant placé sur le moteur pour vous assurer que le voltage convient. Si ce n'est pas le cas, reportez-vous au schéma page 7. Reconfigurez le câblage pour correspondre au voltage.
2. Branchez sur le secteur.
3. Montez le filtre et l'ensemble de régulation sur le support MicroCoat ou tout autre support approprié. Vérifiez que le filtre est bien positionné verticalement (voir illustration).
4. Connectez le tuyau d'alimentation produit de la pompe sur la valve d'arrêt à l'entrée du filtre lubrifiant. Sécurisez avec les colliers de serrage fournis.
5. Connectez le tuyau gris d'alimentation d'air du MC800 à la sortie air du régulateur de fluide.
6. Connectez le tuyau d'alimentation produit du régulateur de fluide à l'arrivée produit du MC800.
7. Lubrifiez légèrement le joint du filtre lubrifiant et insérez le filtre sur son support. Vissez puis serrez de 3/4 de tour.
8. Tournez la valve d'arrêt sur la position fermée "OFF".
9. Reportez-vous du manuel utilisateur MicroCoat pour la connexion du câble du capteur de niveau bas au contrôleur.

## Schéma du système



## Mise en service du système

### Vérifiez toutes les connexions

#### ATTENTION

NE FAITES PAS FONCTIONNER LA POMPE A VIDE!

1. Vérifiez que toutes les connexions sont correctes et sécurisées.
2. Soulevez le couvercle du MC600M et remplissez le réservoir avec un lubrifiant propre.

#### ATTENTION

Reportez-vous à la page 4 concernant le point éclair des produits.

3. Fermez le couvercle.
4. Positionnez le bouton "System Pressure" (pression du système) du contrôleur MC800 sur la position "ON" (marche).
5. Réglez le régulateur de pression du contrôleur MC800 sur 1,03 bar minimum (15 psi).
6. Démarrez le MC600M pour amorcer le lubrifiant dans le filtre.
7. Ouvrez doucement la valve d'arrêt. Vérifiez qu'il n'y ait pas de fuite.
8. Connectez le tuyau de purge du support de filtre sur la valve de purge (cf. schéma page 7). Ouvrez chaque valve de purge et placez le tuyau de purge dans un récipient. Purgez lentement jusqu'à ce que l'air soit totalement évacué. Procédez de même pour les deux valves de purge.

## Maintenance préventive

#### AVERTISSEMENT

Avant de procéder à toute maintenance, positionnez le bouton "System Pressure" (pression du système) du contrôleur MC800 sur la position "OFF" (arrêt). bouton "System Pressure" (pression du système) du contrôleur MC800 sur la position "OFF" (arrêt).

Le système MC600M est conçu pour fonctionner longtemps, avec une très faible maintenance. Pour vous assurer une fonctionnement sans problèmes, suivez attentivement les étapes de maintenance préventive suivantes.

- Utilisez uniquement un lubrifiant propre.
- Contrôlez la présence de résidus au fond du réservoir et nettoyez-le si nécessaire. N'utilisez pas de nettoyeurs sur le moteur, l'engrenage inférieur du moteur ni sur les câbles.
- Le moteur électrique n'a pas besoin de lubrification.
- Ne bouchez pas les aérations du moteur. Empêchez l'accumulation de débris, saletés et projections d'huile près du moteur.
- N'enlevez pas le filtre à l'entrée de la pompe pour éviter qu'elle ne soit endommagée.
- Remplacez le filtre lubrifiant (réf. 7017347) tous les 6 mois ou toutes les 1000 heures de production.

## Références

Réf.	Description
7023843	MC685M, Réservoir transparent en acrylique de 3,8 litres (1 gal)
7023846	MC686M, Réservoir transparent en acrylique de 7,5 litres (2 gal)

## Pièces détachées

Réf.	Description
7002004	Tuyau uréthane bleu, Ø ext. 6 mm
7022195	raccord rapide
7017038	Tuyau souple transparent, polyéthylène Ø int. 6,4 mm x Ø ext. 9,5 mm
7016693	Cordon d'alimentation étanche à l'huile
7017347	Cartouche du filtre, 4 par boîte
7022156	Ensemble filtre MicroCoat

## Dysfonctionnements

Problème	Aide
Le fluide ne sort pas correctement	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Assurez-vous que la pression du réservoir du MC800 est au minimum de 1,03 bar (15 psi).</li> <li>2. Remplacez le filtre lubrifiant.</li> <li>3. Assurez-vous que la valve d'arrêt est complètement ouverte.</li> <li>4. Contrôlez qu'aucun débris ne bouche le filtre interne de la pompe.</li> <li>5. Vérifiez que les tuyaux ne sont pas écrasés ou pliés.</li> <li>6. La viscosité du lubrifiant est trop élevée (500 SUS maxi).</li> <li>7. Vérifiez la tension, la fréquence et la phase pour garantir que la pompe fonctionne avec le bon voltage.</li> <li>8. Assurez-vous que l'entrée de la pompe est immergée.</li> <li>9. Vérifiez que le siège de la soupape n'est pas obstrué, que rien n'empêche la bille de fermer la soupape, en laissant passer le produit sans restriction.</li> <li>10. Vérifiez que la rotation du moteur est libre. Le moteur et la pompe ne sont peut-être pas alignés. Si c'est le cas, dévissez les deux écrous qui tiennent le moteur sur le boîtier de la pompe, faites-le tourner pour qu'il soit aligné et que la pompe fonctionne librement.</li> </ol>



## GARANTIE D'UN AN

Ce produit Nordson EFD est garanti 1 an à compter de sa date d'achat contre tout défaut de matériau ou de fabrication, à condition que l'équipement soit installé et utilisé conformément aux recommandations et aux instructions fournies par l'usine. Ne sont pas couverts : les défauts dus aux mauvaises manipulations, l'abrasion, la corrosion, la négligence, les accidents, les mauvaises installations, l'utilisation de produits incompatibles avec l'équipement.

Durant cette période de garantie, Nordson EFD répare ou remplace tout ou partie de cet appareil. Après accord, le matériel est retourné aux frais de l'utilisateur. Les seules exceptions sont les pièces d'usure normale qui doivent être remplacées périodiquement, telles que, mais sans s'y limiter, les diaphragmes, les joints d'étanchéité, les têtes de valve, les pointeaux et les buses.

En aucun cas l'obligation de Nordson EFD de répondre d'un dommage ne peut excéder le prix d'achat de l'équipement.

L'utilisateur doit s'assurer de la conformité du matériel à l'usage envisagé. Nordson EFD n'assure aucune garantie de qualité marchande ou de bon fonctionnement pour aucun objectif particulier. Nordson EFD ne pourra être tenu pour responsable de dommages accessoires ou indirects.

Cette garantie ne s'applique que si l'air comprimé utilisé, le cas échéant, est propre, sec, filtré et exempt d'huile.



Pour une assistance technique et commerciale dans plus de 40 pays, contactez Nordson EFD ou visitez [www.nordsonefd.com/fr](http://www.nordsonefd.com/fr).

**France, Dosage 2000**  
+33 (0) 1 30 82 68 69  
EFDEU-South@nordson.com



**Suisse**  
+41 (0) 81 723 47 47; [info.ch@nordsonefd.com](mailto:info.ch@nordsonefd.com)

**Benelux**  
00800 7001 7001; [EFDEU-North@nordson.com](mailto:EFDEU-North@nordson.com)

**Canada**  
800-556-3484; [canada@nordsonefd.com](mailto:canada@nordsonefd.com)

**Global**  
+1-401-431-7000; [info@nordsonefd.com](mailto:info@nordsonefd.com)